

Weie vun den Drecks-këschten

- Vum 1. November 2022 un gëtt den Offall an Ärer Drecks-këscht all Woch beim Vidange gewien.
- An enger **1. Phas geschitt dëst zu reng statisteschen Zwecker.**
- An enger 2. Phas wäert eng Taxe op Basis vum Gewicht vum Offall agefouert ginn. D'Héicht vun dëser Taxe wäert an der 2. Halschent vum Joer 2023 fest geluecht ginn.
- Wichtig: Fir all Dier-zu-Dier-Sammlunge mussen déi entspreichend Behälter bis spëitstens um 7.00 Auer um Sammeldag eraus gesat sinn.

Pesage des déchets

- *A partir du 1er novembre 2022, à chaque vidange les déchets dans votre poubelle seront pesés.*
- *Cela se produit dans **une première phase à des fins purement statistiques.***
- *Dans une deuxième phase, la taxe à base du poids des déchets sera appliquée. Le montant de cette taxe communale sera déterminé au cours du deuxième semestre de l'année 2023.*
- *Important : Pour toute collecte porte-à-porte les récipients respectifs devront être sortis le jour de la collecte au plus tard à 7.00 heures du matin.*

Erfassung der Abfallmengen

- Ab dem 1. November 2022 wird der Abfall in Ihrer Mülltonne bei der wöchentlichen Entleerung gewogen.
- Dies passiert jedoch **in einer ersten Phase zu rein statistischen Zwecken.**
- In einer 2. Phase wird die Abgabenverordnung auf Basis des Abfallgewichtes angewandt. Die Höhe dieser Gemeindesteuer wird in der zweiten Hälfte des Jahres 2023 festgelegt.
- Wichtig: Für sämtliche Haus-zu-Haus-Sammlungen müssen die betreffenden Behälter am Sammeltag spätestens um 7.00 Uhr morgens bereitgestellt sein.

Schlässer fir Poubellen

- Vum 1. Januar 2023 un kënn Dir d'Installatioun vun engem Schlass fir Är Poubelle bei der Gemeng ufroen.
- D'Installatioun vun de Schlässer gëtt emol am Mount vum techneschen Déngscht vun der Gemeng virgeholl.
- Am Fall wou Är Drecks-këscht verluer geet, beschiedegt gëtt, Dir plënnert oder Dir d'Gréisst vun der Drecks-këscht ännert, muss een nei Commande gemat ginn, an et gëtt eng nei Rechnung ausgestallt.
- Weider Informatiounen sou wéi och d'Präisser fir d'Schlässer déi nach vum SIGRE* festgeluecht ginn, kommen no.

Serrures pour poubelles

- *A partir du 1er janvier 2023, vous pourrez commander l'installation d'une serrure pour votre poubelle à la commune.*
- *Le service technique de la Ville de Grevenmacher ne réserve qu'un seul jour par mois pour l'installation des serrures.*
- *En cas de perte, d'endommagement, d'abîment, de déménagement ou de changement de volume de poubelle, une nouvelle commande est à effectuer, et une nouvelle facture sera émise.*
- *De plus amples détails ainsi que le prix des serrures fixés par le SIGRE* suivront prochainement.*

Schlösser für Mülltonnen

- Ab dem 1. Januar 2023 können Sie die Installation eines Schlosses für Mülltonnen bei der Gemeinde beantragen.
- Das Anbringen der Schlösser wird nur einmal pro Monat vom technischen Dienst der Stadt Grevenmacher vorgenommen.
- Im Falle eines Verlustes, einer Beschädigung, eines Umzugs oder einer Änderung des Mülltonnenvolumens ist eine neue Bestellung durchzuführen, und eine neue Rechnung wird ausgestellt.
- Weitere Einzelheiten sowie die vom SIGRE* festgelegten Preise für die Schlösser folgen in Kürze.